

Soolai

DK BRUGERVEJLEDNING
SPL-32R / SPL-32T

Indholdsfortegnelse

Tillykke købet af din Soolai SPL-32R / SPL-32T!	4
Specifikationer	4
Trådløs modtager SPL-32R funktioner	5
SPL-32R betjeningsvejledning	6
Tænd/sluk for enheden	6
Lydstyrkeregulering	6
Indstil hurtigt skift mellem brugerkanaler	7
Tjek for interferens før brug	8
Indstillinger på SPL-32R	9
Gå til indstillinger	9
Vælg kanal	10
Vælg frekvens	10
Vælg minimum signal styrke (SQ / Squelch Level)	10
Vælg pilotone indstilling	11
Indstil hurtig-valg af brugerbestemte kanaler	11
Indstil kode	12
Gå fra indstillinger	12
SPL-32R versionstjek	12
Trådløs sender SPL-32T funktioner	13
SPL-32T betjeningsvejledning	14
Tænd/sluk for enheden	14
Sluk for mikrofonen (mute)	14
Indstil hurtigt skift mellem brugerkanaler	15
Tjek indstillinger før brug	16
Indstillinger på SPL-32T	17
Gå til indstillinger	17
Vælg kanal	18
Vælg frekvens	18

Vælg mikrofon input	18
Vælg pilotone indstilling.....	19
Indstil RF-output	19
Indstil hurtig-valg af brugerbestemte kanaler	20
Indstil kode.....	20
Gå fra indstillinger	20
SPL-32T versionstjek	21
Brug bælteklipsen	22
Eksempler på brug	23
Turguide.....	23
Y-type stik (valgfri)	23
Simultantolkning.....	24
System specifikationer	25

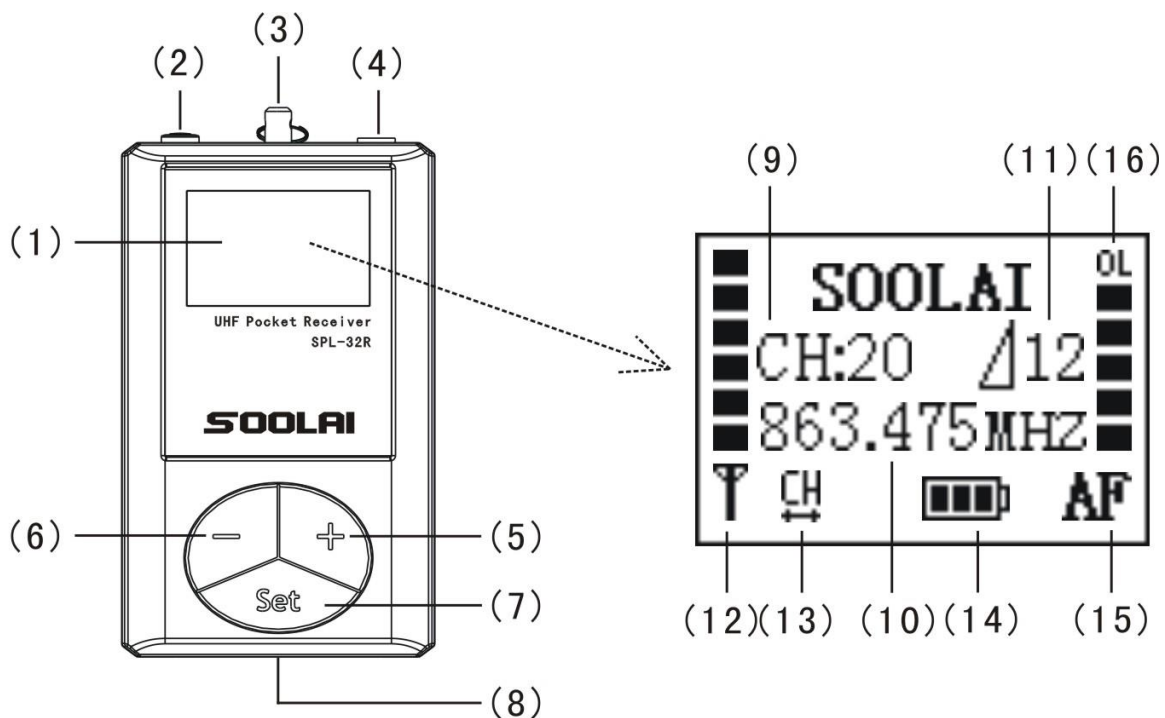
Tillykke købet af din Soolai SPL-32R / SPL-32T!

Læs venligst denne brugervejledning grundigt igennem, på den måde kan du udnytte dit nye produkt bedst muligt.

Specifikationer

- Letvægtsdesign, udført i metal.
- 81 fastlåste- og 32 brugerbestemte kanaler.
- Der kan nemt skiftes mellem 32 forskellige kanaler.
- 96x64 Dot matrix hvid LCD skærm.
- Skærmen viser kanal, frekvens, lydstyrke, batteri, signalstyrke og mikrofon input.
- "Digital Pilotone & Noise Lock" funktion.
- Højtydende dobbelt-IF kredsløb.
- Højtydende anti-interferens funktion, der gør det muligt at anvende mange enheder samtidig uden forstyrrelser.
- Digital 16-trins lydstyrkeregulering.
- Digital 21-trins SQ regulering.
- Dynamisk visning af lydniveau og overbelastning af lyd fra senderen.
- 31-trins justering af mikrofonens følsomhed.
- Høj/lav justering af RF output på senderen.
- Nem mute-funktion på senderen.
- Indbygget Li-pol batteri med op til 13 timers kapacitet.
- Unik bæreklips.
- Indstillingerne kan kodeords beskyttes.
- Op til 2000 m. rækkevidde i åbent terræn.

Trådløs modtager SPL-32R funktioner

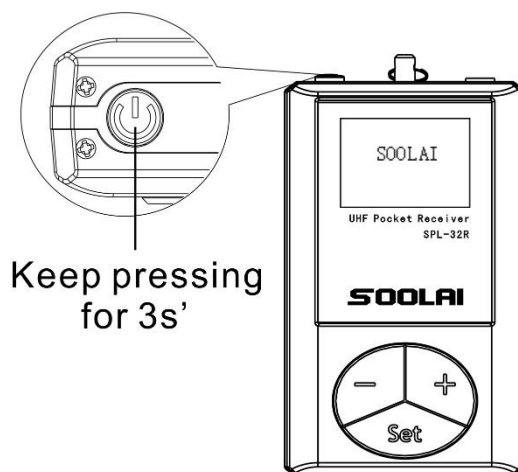


1. LCD skærm
2. Tænd/sluk knap
3. Antenne
4. 3,5 mm jackstik til hovedtelefoner
5. + knap
6. – knap
7. ”Set” knap
8. Ladekontakt
9. Kanalvisning. Låste kanaler: 1-81 og brugerbestemte kanaler: U1-U32
10. Frekvensvisning
11. Lydstyrke for hovedtelefonerne
12. Signalstyrke
13. Skift mellem brugerkanaler
14. Batteristatus
15. Lydniveau indikation
16. Lydniveau overbelastning. ”OL” betyder at senderens mikrofon input er for højt.

SPL-32R betjeningsvejledning

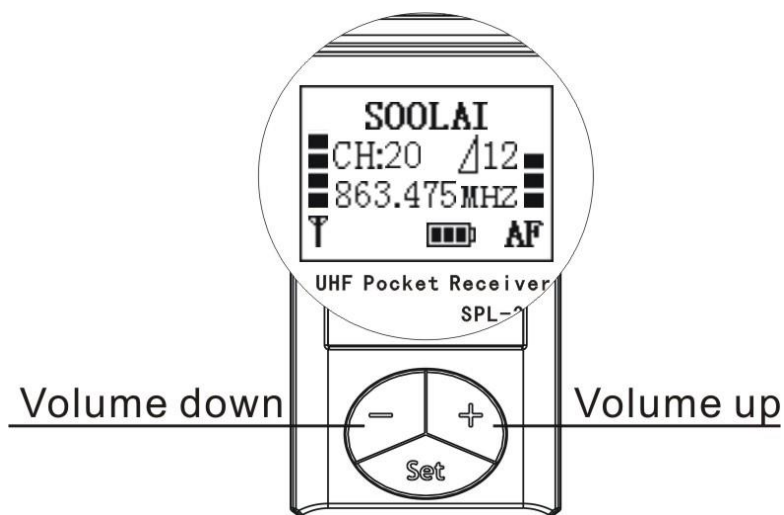
Tænd/sluk for enheden

Hold "⏻" inde i 3 sekunder for at tænde eller slukke enheden.



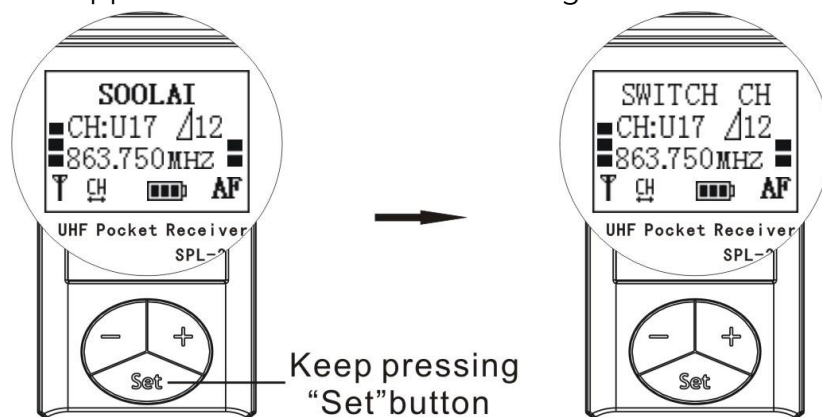
Lydstyrkeregulering

Lydstyrken i hovedtelefonerne kan justeres ved at trykke på + og – knapperne.

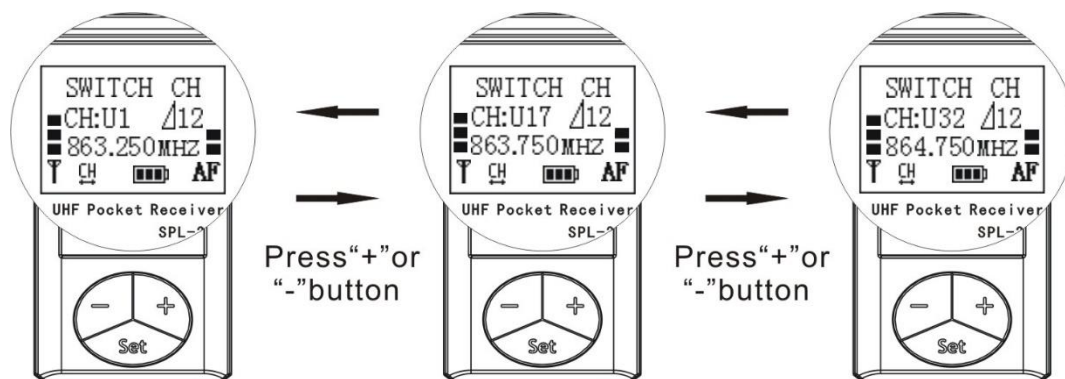


Indstil hurtigt skift mellem brugerkanaler

1. Hold "Set" knappen inde i 3 sekunder for at tilgå kanalskift indstillingerne.



2. Vælg mellem brugerkanalerne ved at trykke på + og – knapperne.



Bemærk:

Sæt "Switch CH" menuen til "ENABLE".

Kanalen bør altid være sat til brugerkanal "U1-U32".

Frekvensen på mindst to af brugerkanalerne bør være indstillet korrekt.

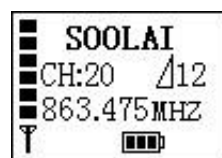
Tjek for interferens før brug

Du bør sikre dig, at der ikke er interferens på den valgte frekvens før du tager dit produkt i brug:

1. Sluk din SPL-32T sender
2. Tænd din SPL-32R modtager, forbind hovedtelefonerne og tjek derefter signalstyrken (12)
3. Se om der er signal
 - a. Hvis der ikke er noget signal, så er der ikke noget interferens og du kan derfor godt bruge dit produkt.




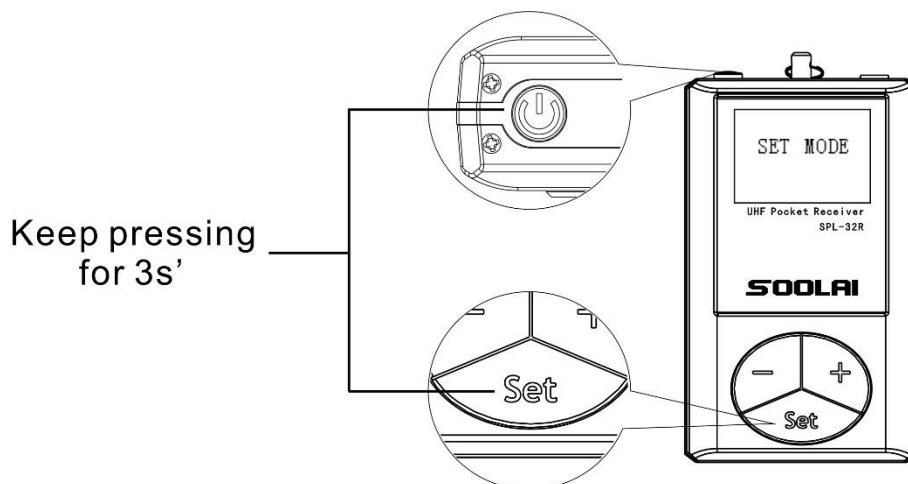
- b. Hvis der er signal, så er der interferens tilstede. Jo større signalstyrke jo mere interferens. Vælg venligst en anden frekvens.



Indstillinger på SPL-32R

Gå til indstillinger

Når enheden er slukket, hold da  og "Set" knapperne inde samtidig i 3 sekunder for at gå til indstillinger.



Du skal indtaste en kode med + og – indstillingerne, for at kunne gå til indstillinger.

Bemærk:

Standard koden er "++++"

Hvis du har glemt din kode, kan du prøve en af de 16 mulige kombinationer:

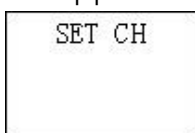
"----", "++++", "-+++", "+++-", "--++", "++--", "-+-+", "+-+-", "-+--", "+-+-", "----+", "+----", "+-++", "--+-", "++-+", "-+--".

Vælg kanal

På de fastlåste kanaler "1-81" kan der ikke ændres frekvens.

På de brugerbestemt kanaler "U1-U32" kan der skiftes frekvens.

1. Naviger til "SET CH" med + og – knapperne, bekræft ved at trykke på "Set" knappen.



SET CH



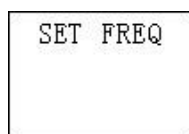
SET CH
CH:20
863.475MHZ
T

2. Find den ønskede kanal med + og – knapperne, bekræft dit valg med "Set" knappen.

Vælg frekvens

Denne menu vises kun når der er valgt en brugerbestemt kanal "U1-U32".

1. Find "SET FREQ" + og – knapperne, og bekræft dit valg med "Set" knappen.



SET FREQ



SET FREQ
CH:U1
863.250MHZ
T

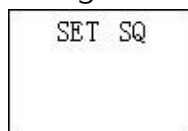
2. Vælg frekvensen med + og – knapperne, bekræft valget med "Set" knappen.

Bemærk: De brugerbestemte kanaler kan nu nemt vælges. Hvis du kun skal bruge to kanaler bør du sætte frekvensen på de andre til 0 (FREQ=000.000MHZ)

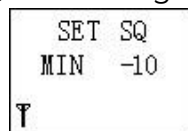
Vælg minimum signal styrke (SQ / Squelch Level)

Du kan indstille enhedens minimum signal styrke (SQ) til et niveau mellem -10 og +10.

1. Naviger til "SET SQ" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



SET SQ



SET SQ
MIN -10
T

2. Vælg SQ niveau med + og – knapperne, bekræft med "Set" knappen.
 - a. "MIN -10" det forudindstillede niveau, der repræsenterer den største spændvidde før der sker udfald. Denne indstilling har mest støj.
 - b. "MAX +10" repræsenterer den mindste spændvidde før der sker udfald. Denne indstilling har mindst støj.

Vælg pilotone indstilling

Du kan indstille enhedens pilotone indstilling.

1. Naviger til "SET PILOTONE" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.

SET PILOTONE

SET PILOTONE
DIGITAL

2. Vælg "DIGITAL" hvis der modtages et digitalt pilotone signal fra senderen (anbefalet).
3. Vælg "CONSTANT" hvis der modtages et konstant pilotone signal fra senderen.
4. Vælg "DISABLE" hvis der ikke modtages et pilotone signal fra modtageren.

Bemærk: Ved normalt brug bør pilotone indstillingen sættes ens på sender og modtager.

Indstil hurtig-valg af brugerbestemte kanaler

Du kan vælge om der kan foretages hurtig-valg af kanaler på enheden.

1. Naviger til "SWITCH CH" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.

SWITCH CH

2. Vælg "DISABLE", hvis det ikke skal være muligt for brugeren at skifte kanal.

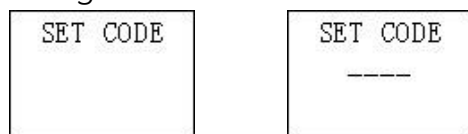
SWITCH CH
DISABLE

3. Vælg "ENABLE", hvis brugeren skal kunne skifte kanal.

SWITCH CH
ENABLE
CH

Indstil kode

1. Naviger til "SET CODE" med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.



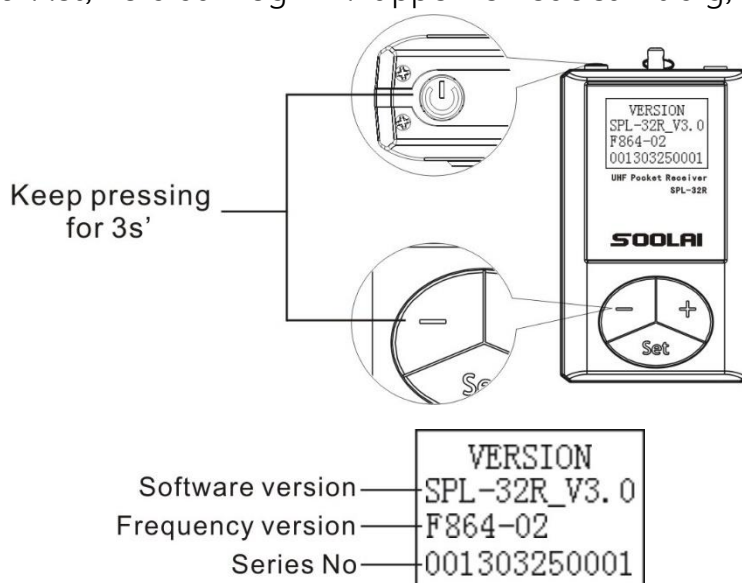
2. Vælg en 4-cifret kode med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.

Gå fra indstillinger

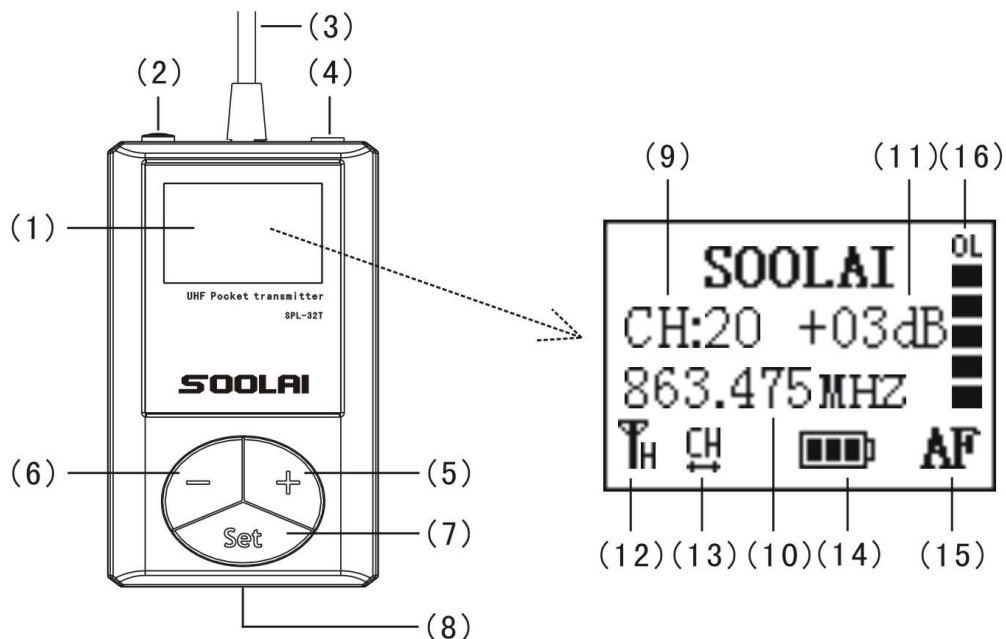
Vælg "EXIT" med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.

SPL-32R versionstjek

Når enheden er slukket, hold da - og  knapperne nede samtidig, i 3 sekunder.



Trådløs sender SPL-32T funktioner

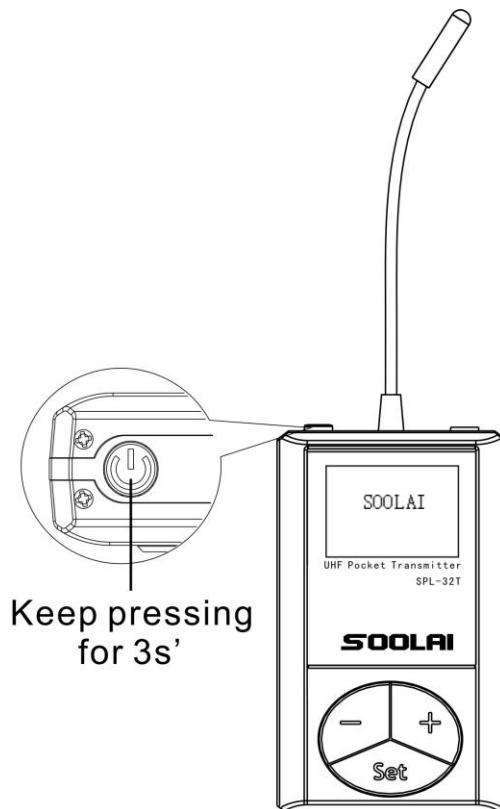


1. LCD skærm
2. Tænd/sluk knap, mute knap.
3. Antenne
4. 3,5 mm jackstik til mikrofon input.
5. + knap
6. – knap
7. ”Set” knap
8. Ladekontakt
9. Kanalvisning. Låste kanaler: 1-81 og brugerbestemte kanaler: U1-U32
10. Frekvensvisning
11. Lydstyrke for hovedtelefonerne
12. Signalstyrke
13. Skift mellem brugerkanaler
14. Batteristatus
15. Lydniveau indikation
16. Lydniveau overbelastning. ”OL” betyder at senderens mikrofon input er for højt.

SPL-32T betjeningsvejledning

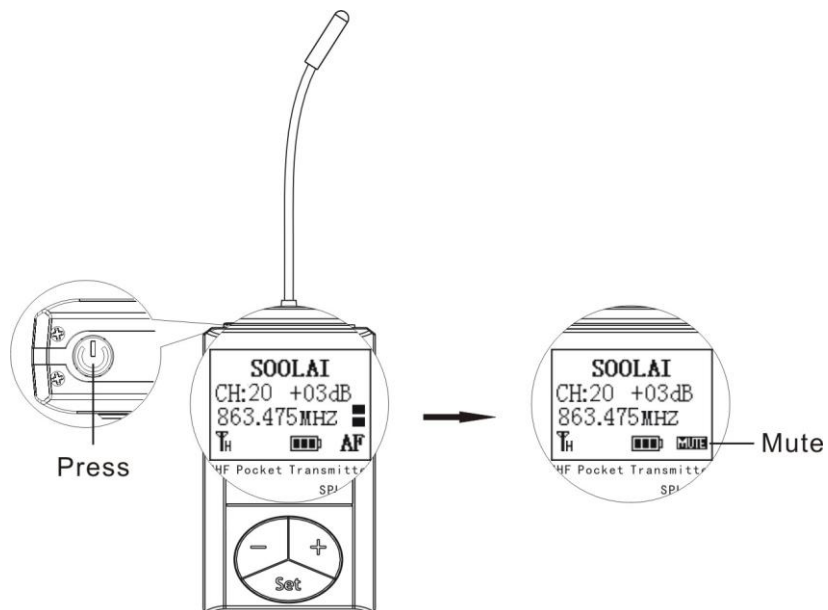
Tænd/sluk for enheden

Hold "⏻" inde i 3 sekunder for at tænde eller slukke enheden.



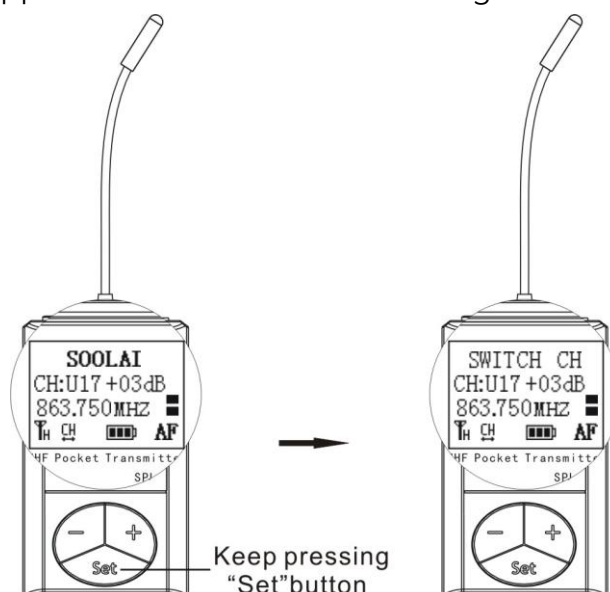
Sluk for mikrofonen (mute)

Tryk på "⏻" knappen for at slukke for mikrofonen.

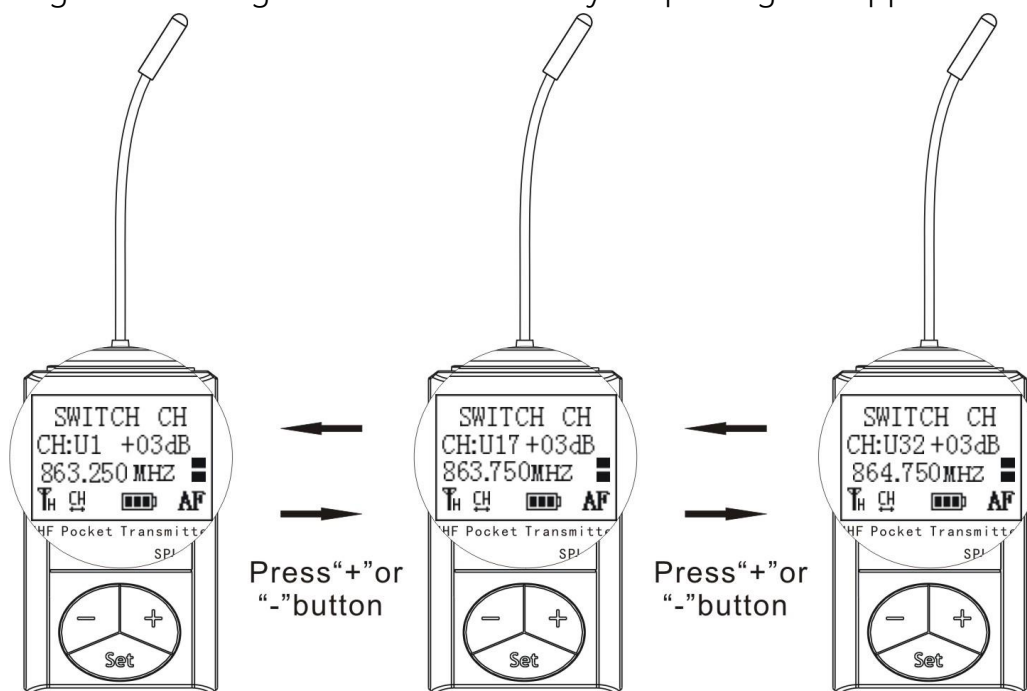


Indstil hurtigt skift mellem brugerkanaler

1. Hold "Set" knappen inde i 3 sekunder for at tilgå kanalskift indstillingerne.



2. Vælg mellem brugerkanalerne ved at trykke på + og – knapperne.



Bemærk:

Sæt "Switch CH" menuen til "ENABLE".

Kanalen bør altid være sat til brugerkanal "U1-U32".

Frekvensen på mindst to af brugerkanalerne bør være indstillet korrekt.

Tjek indstillinger før brug

Placer mikrofonen korrekt og tal med normal lydstyrke. Tjek mikrofonens input via lydniveau indikatoren på senderen eller modtageren.

- Lydniveau 1 og 2 betyder, at talerens stemme er for lav, eller at mikrofonens input er for lavt.



- Lydniveau 5 og 6 betyder, at stemme og mikrofoninput er korrekt indstillet.



- Hvis "OL" vises på skærmen når der tales, så betyder det at talerens stemme er for høj, eller at mikrofonens input er for høj.




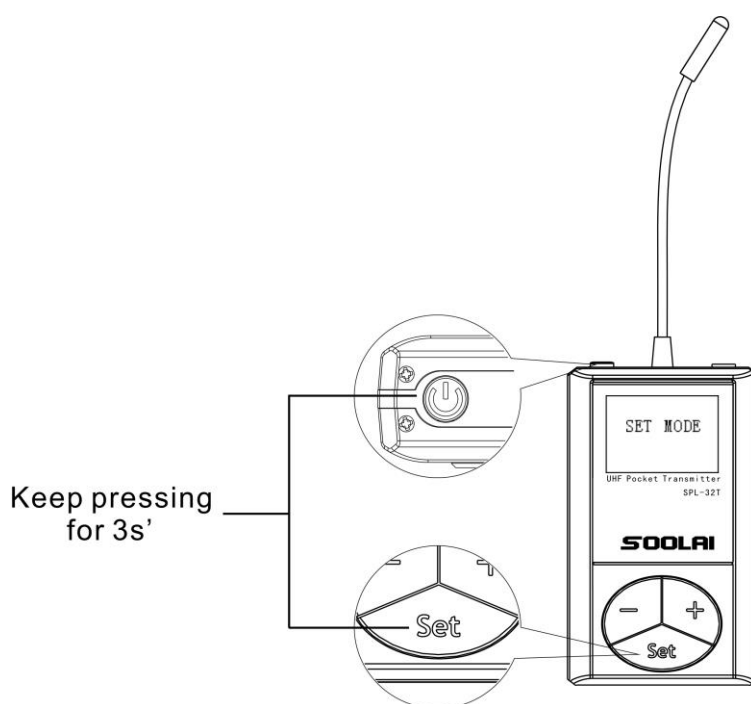
Bemærk:

Placer mikrofonen tættere på munden for at opnå bedre ydelse. Senderens antenne bør forblive lodret, og den må ikke røre huden. Træk ikke mikrofonens stik ud under brug.

Indstillinger på SPL-32T

Gå til indstillinger

Når enheden er slukket, hold da  og "Set" knapperne inde samtidig i 3 sekunder for at gå til indstillinger.



Du skal indtaste en kode med + og – indstillingerne, for at kunne gå til indstillinger.

Bemærk:



Standard koden er "++++"

Hvis du har glemt din kode, kan du prøve en af de 16 mulige kombinationer:

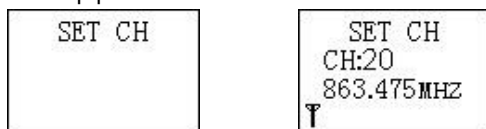
"----", "++++", "-+++ ", "+++-", "--++", "++--", "-+-+", "+-+-", "+-+-", "-+-+", "+-+-", "-+-+", "+-+-", "-+-+", "+-+-", "-+-+", "+-+-".

Vælg kanal

På de fastlåste kanaler "1-81" kan der ikke ændres frekvens.

På de brugerbestemt kanaler "U1-U32" kan der skiftes frekvens.

1. Naviger til "SET CH" med + og – knapperne, bekræft ved at trykke på "Set" knappen.

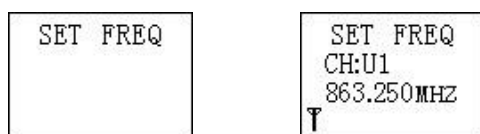


2. Find den ønskede kanal med + og – knapperne, bekræft dit valg med "Set" knappen.

Vælg frekvens

Denne menu vises kun når der er valgt en brugerbestemt kanal "U1-U32".

1. Find "SET FREQ" + og – knapperne, og bekræft dit valg med "Set" knappen.



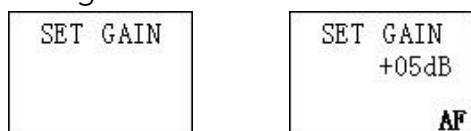
2. Vælg frekvensen med + og – knapperne, bekræft valget med "Set" knappen.

Bemærk: De brugerbestemte kanaler kan nu nemt vælges. Hvis du kun skal bruge to kanaler bør du sætte frekvensen på de andre til 0 (FREQ=000.000MHz)

Vælg mikrofon input

Du kan indstille enhedens mikrofon input mellem -10dB og +10dB.

1. Naviger til "SET GAIN" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



2. Vælg input niveau med + og – knapperne, bekræft med "Set" knappen.

Bemærk:

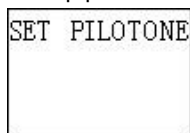
Placer mikrofonen tæt på talerens mund for, at opnå den bedste ydelse.

Taleren bør tale med normal lydstyrke, herefter kan mikrofonens input justeres efter behov.

Vælg pilotone indstilling

Du kan indstille enhedens pilotone indstilling.

1. Naviger til "SET PILOTONE" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



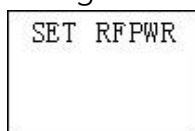
2. Vælg "DIGITAL" hvis der modtages et digitalt pilotone signal fra senderen (anbefalet).
3. Vælg "CONSTANT" hvis der modtages et konstant pilotone signal fra senderen.
4. Vælg "DISABLE" hvis der ikke modtages et pilotone signal fra modtageren.

Bemærk: Ved normalt brug bør pilotone indstillingen sættes ens på sender og modtager.

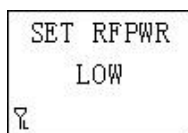
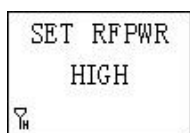
Indstil RF-output

Du kan justere enhedens RF-output.

1. Naviger til "SET RFPWR" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



2. Vælg mellem høj ("HIGH") og lav ("LOW") med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.

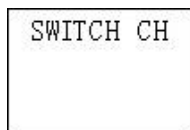


Bemærk: Øg kun RF-output, hvis det påkræves grundet problemer med rækkevidde. Jo lavere output, jo mindre interferens.

Indstil hurtig-valg af brugerbestemte kanaler

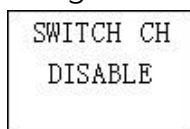
Du kan vælge om der kan foretages hurtig-valg af kanaler på enheden.

1. Naviger til "SWITCH CH" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



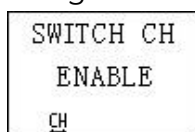
SWITCH CH

2. Vælg "DISABLE", hvis det ikke skal være muligt for brugeren at skifte kanal.



SWITCH CH
DISABLE

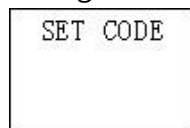
3. Vælg "ENABLE", hvis brugeren skal kunne skifte kanal.



SWITCH CH
ENABLE
CH

Indstil kode

1. Naviger til "SET CODE" med + og -knapperne, bekræft med "Set" knappen.



SET CODE



SET CODE

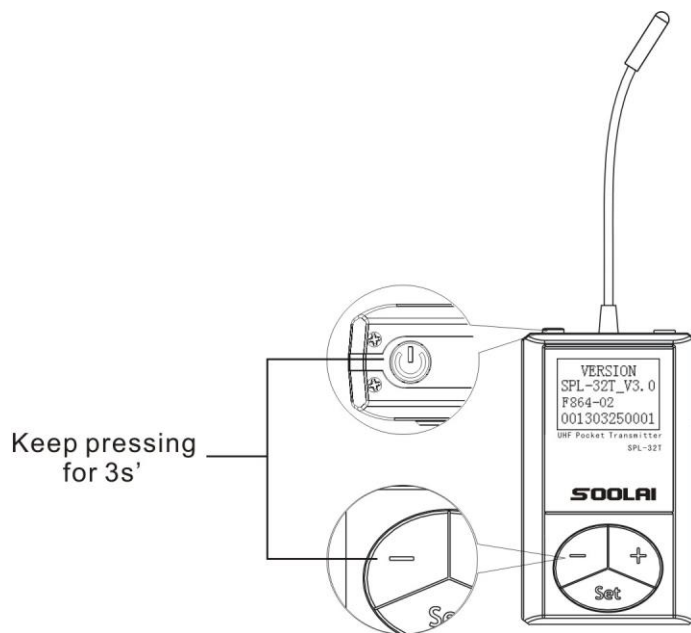
2. Vælg en 4-cifret kode med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.

Gå fra indstillinger

Vælg "EXIT" med + og - knapperne, bekræft med "Set" knappen.

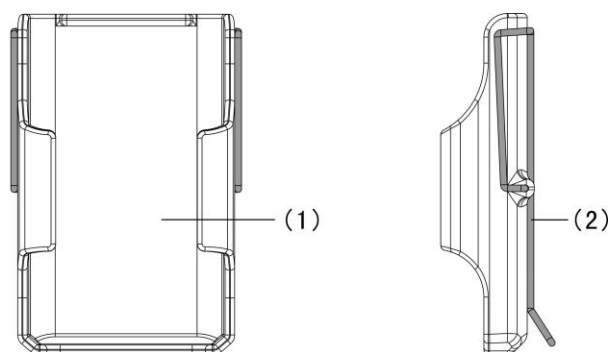
SPL-32T versionstjek

Når enheden er slukket, hold da – og  knapperne nede samtidig, i 3 sekunder.



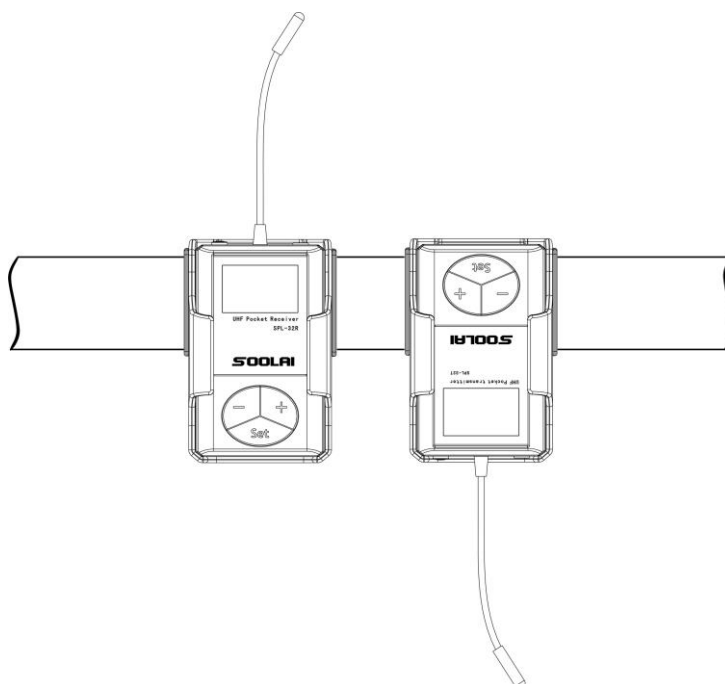
Software version	VERSION
Frequency version	SPL-32R_V3.0
Series No	F864-02
	001303250001

Brug bælteklipsen



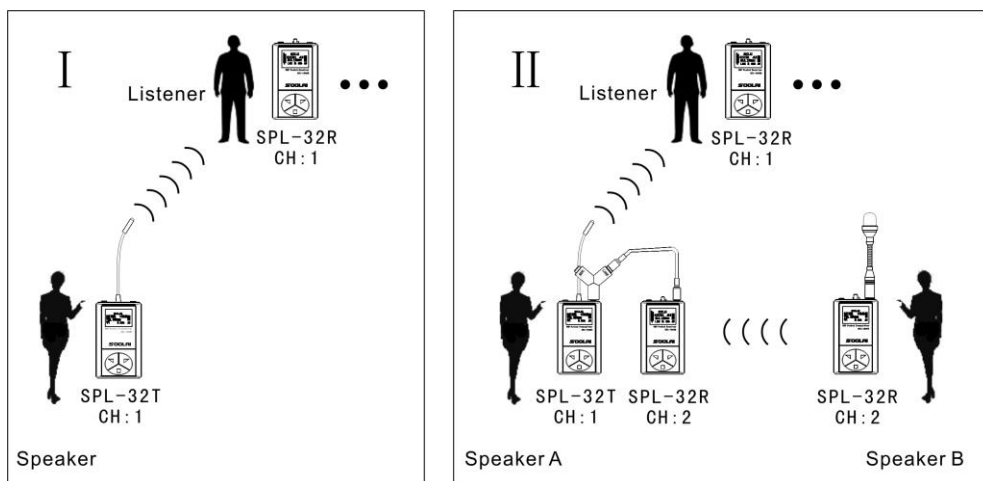
1. Bælteklips plastikskal
2. Metalfjeder

Indsæt senderen eller modtageren i bælteklipsen, som vist i nedenstående illustration. Sæt herefter mikrofon eller hovedtelefoner i enheden.



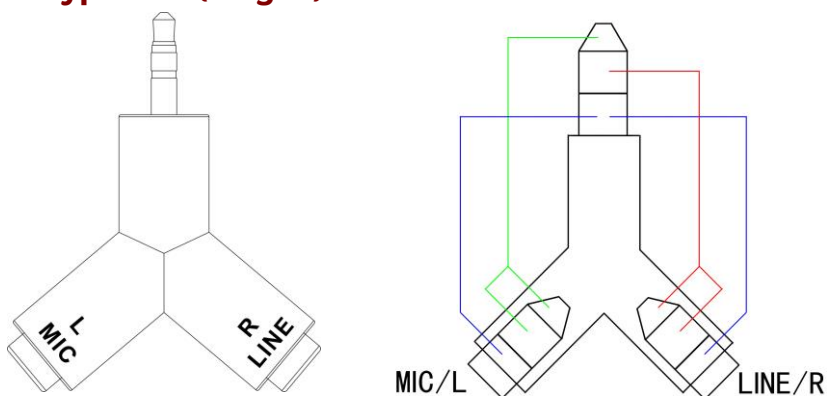
Eksempler på brug

Turguide



1. En taler med mange lyttere (I) Talerens stemme kan tydeligt høres af alle lyttere. Der er ikke begrænsning på antallet af lyttere.
2. To talere med mange lyttere (II) Lytterne kan høre både taler A og taler B.

Y-type stik (valgfri)



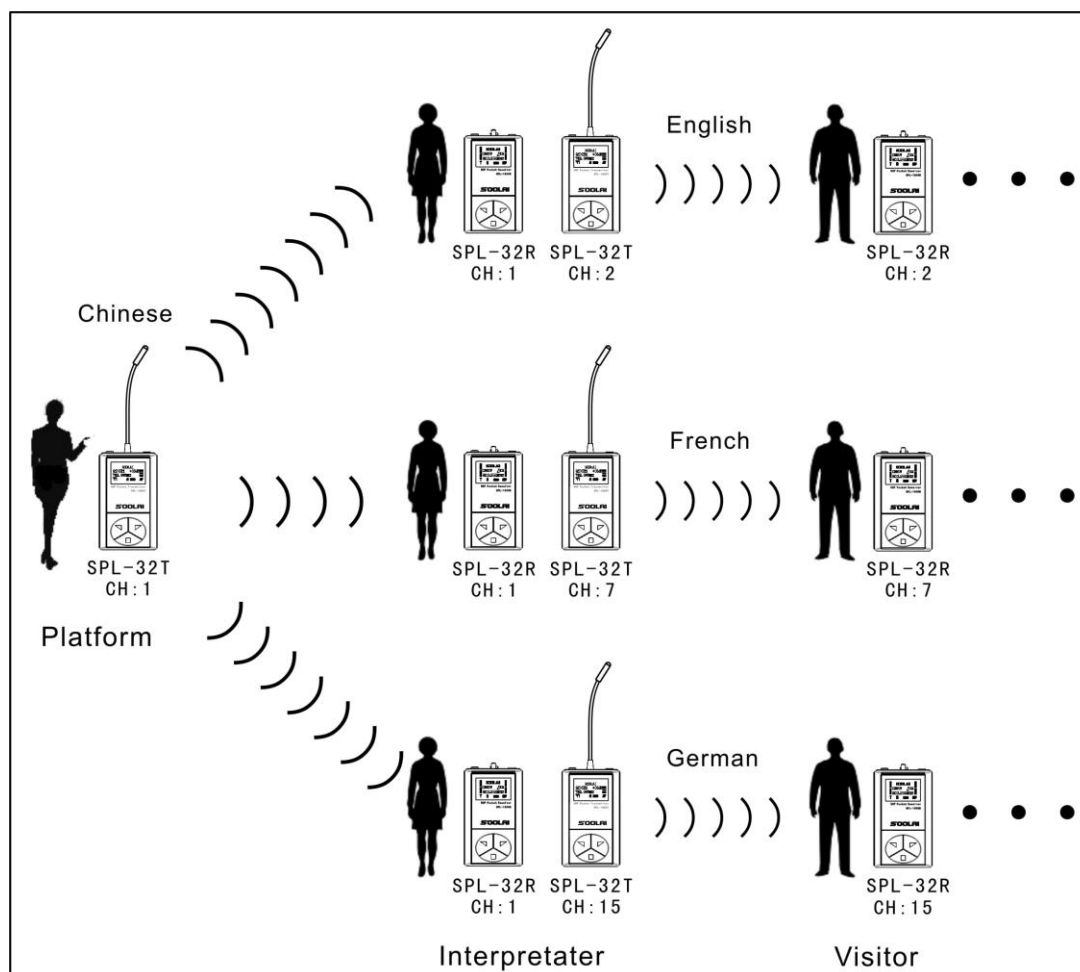
Når et Y-stik forbindes til senderen (SPL-32T) kan der tilsluttes eksterne lydskilder, såsom smartphone eller MP3-afspiller.

LINE: Input til ekstern lydkilde

MIC: Input til mikrofon

Når et Y-stik forbindes til en modtager kan den splitte signalet i et højre og venstre signal.

Simultantolkning



Talerens stemme sendes fra en enkelt SPL-32T enhed til mange SPL-32R modtagere hos tolkene. Tolkene kan herefter oversætte talen og sende den oversatte tale ud fra deres egen SPL-32T, med unikke frekvenser, til modtagere på samme frekvens.

System specifikationer

RF Carrier frekvenser:	UHF 863~865MHz (F864-02)
Oscilleringstype:	PLL Synthesized
Frekvensstabilitet:	±0.005% (0~50) °C
Skærmtype:	96*64 Dot matrix LCD
Antal kanaler	81 fastlåste +32 brugerbestemte
Båndbredde	2MHz
Indstillelige frekvenstrin	25KHz
Modulering:	FM ±45KHz deviation (nominal)
Signal-til-støj ratio:	>80dB typisk (A-vægtet)
Total harmonisk forvrængning:	<0.8% (Ref.±45KHz forvrængning,1KHz)
Strømforsyning:	Litium ion polymer batteri 3.7v/600mAh
Dimensioner:	69mm * 42mm * 14mm
Vægt:	< 50g (Med batteri)
Driftstemperatur:	-20°C til +70°C
Rækkevidde:	>200m (Afhængig af terræn)
Certificeringer	FCC og CE

Modtager (SPL-32R):

RF følsomhed:	2µV (60dB S/N)
Antenne:	Hovedtelefoner eller 1/4 λ fleksibel antenne
AF Output:	3.5mm stik
AF Output kontrol:	100mw maksimum ,16 trins digital lydstyrke
Minimum Load Impedans:	16Ω
Batterilevetid:	12-13 timer

Sender (SPL-32T):

RF Output:	10mW/20mW (Kan variere alt efter land)
Antenne:	1/4 λ fleksibel antenne eller mikrofon ledning
Harmonisk undertrykkelse	>50dB
Mikrofon input:	Ubalanceret, 3.5mm stik (tippen)
Line Input:	Ubalanceret, 3,5 mm stik (ring)
Mikrofon input trin:	Programmerbar i 31 trin, -10dB til +20dB
Batterilevetid	11-12 timer (højt output) 18 timer (lavt output)